

Adriana Lecouvreur

Io sono l'umile ancella

F. Cilea

(bescheiden)
(con modestia)

ADRIANA

pa - ce...
Trüu - me,,

Troppo, si -
Sie ü.ber.

L'ABATE

Porten . to . sa!
O wie herrlich!

Di . va!
Göttin!

IL PRINCIPE

Splendida!
Wunderbar!

Mu . sa! ...
Mu . se!

Si - re - nal
Si - re - ne!

pp

ADRIANA

- gno - ri... trop . pol
- trei . ben... wirklich!

Ec - co: re - spi . ro ap - pe - na... I o
Wirklich: zu . viel der Eh - re. Ich -

rall.

pp *pp*

(einfach)
(semplicemente)

ADRIANA

son l'u - mi, le an - cel - la del Ge - niocrea - tor: — ei m'of - fre la fa -
 die, ne bescheid'nen Sin - nes dem schuf - feuden Ge - nie, — er gibt mir erst die

13 Andante con calma (60 = ♩)

p

ADRIANA

- vel - la io la dif - fon - do a - i cor...
 Spra - che, durch michert - ünt - nur sei ne Me - lo - die.

rall. *cresc.*

ADRIANA

Del — ver - so io son l'ac - cen — to, *con anima* l'e -
 Ich bin die Sti - me der Po - e - ten, dus E - cho

p *f*

ADRIANA

- co del dramma uman, — il fra - gi - le strumen - to vas - sal, lo del la man —
 al - ler Me - schen, ein — men, ein In - strument das sich und jubelt in des Spie - lers Hand -
 stent.

f *poco ten.*

ADRIANA *crisc. molto*

a tempo

Mi - te, gio - con
Mil - de, und hei

ADRIANA

- da, a - tro ce, mi chia - mo, mi chiamo Fedel -
- ter, bald furcht - bar, denn al - le Kunst, ich ha - be sie er -

pp *crisc. molto* *ced. dim.*

ADRIANA *pp (con un fil di voce)*

- tà: un soffio è la mia vo - ce, un soffio è la mia vo - ce, che al -
- lebt; ich sin - ge meine See - le, ich sin - ge meine See - le, die

Lento

ADRIANA *ppp* *Opp.* *f*

no - vo di mor - rà
mit dem Tag ver - gel.

IL PRINCIPE

rall. molto *ten.* **14** *I. Tempo* *ff*

pp *col canto*

E che cercate
Und was ist Euer.

ADRIANA

La ve-ri-tà... No, da nes-
 Wahr-heit al-lein. Nein, von

L'ABATE

Tempra-ta fo-ste da insig-niar-ti-sti...
 Ge-lernt habt Ihr von be-rühmten Künstlern...

IL PRINCIPE

vo - l'p
 Streben?

dim. p

(sich an Michonnet erinnernd)
 (accorgendosi di Michonnet)

ADRIANA

- su - no... In - gra - ta! U - mi - le cor de - vo - to,
 nie - mand. Wie Un-dank-bar! Herz-lich und treu er - ge - ben,

Mosso e risoluto

Andante (76 = ♩)

f ff

ADRIANA

forte ingegno modesto, il consiglier mio so-lo, il so-lo amico mi - o, è questo: Michon-
 stets beschiden und hilffreich, mein einziger Be-ru-ter und einziger Freund im Le-ben, da steht er: Mi-chon-

p

ADRIANA

- net...
- net...
(gerührt)

(zu Tränen gerührt)
(commosso fino alle lagrime)

MICHONNET (commosso)

Adriana... tu scherzi figlia mi a... Fai male... vedi...
Adriana... mein Kind, Du liebst zu scherzen. Das rührt mich, siehst Du...

p

(protestierend)
(protestando)

JOUVENOT

Non sono a punto ancora!...
Ich bin noch nicht ganz fertig!

DANGEVILLE

(Je n'entend pas Michonnet)
(L'avvisatore, dal fondo, fa un cenno a Michonnet)

io non...
Und ich

MICHONNET *3*

sof. fo. col
las. se das!

Si - gnori, son pronti?...
Ihr Herrschaften f. r. tig?

15 Allegro vivo (160 = ♩)

pp ben accentato

ADRIANA

io lo so... no...
Ich bin fertig.

DANGEVILLE

- pu - re...
auch nicht.